

# **Gemeindeblatt Nr. 1/2014**

## **Januar 2014**

- **Behördenverzeichnis**
- **Funktionäre**
- **Sozialer Wegweiser**
- **Vereinsverzeichnis**
- **Kehrichtmerkblatt 2014**



*...sachverständig*



Spar- und Leihkasse Wynigen  
CH-3472 Wynigen  
Tel. 034-415 77 77  
[www.slwynigen.ch](http://www.slwynigen.ch)

**klein, persönlich, zuverlässig**

## Inhaltsverzeichnis

<i>ZAHLENSPIEGEL DER GEMEINDE HEIMISWIL</i> .....	4
<i>BEHÖRDENVERZEICHNIS</i> .....	5
<i>FUNKTIONÄRE / AMTSSTELLEN / SOZIALER WEGWEISER</i> .....	15
<i>ORIENTIERUNGEN AUS DEM GEMEINDERAT</i> .....	24
<i>ORIENTIERUNG AUS DER KOMMISSION FÜR DAS BILDUNGSWESEN</i> .....	25
<i>ORIENTIERUNG AUS DER KOMMISSION FÜR</i> .....	27
<i>SOZIALES UND KULTUR</i> .....	27
<i>ORIENTIERUNG DES FACHAUSSCHUSS UMWELT UND SICHERHEIT</i> .....	28
<i>ORIENTIERUNG DES FACHAUSSCHUSSES FEUERWEHR</i> .....	29
<i>ORIENTIERUNG DER KOMMISSION FÜR STRASSEN UND WASSERBAU</i> .....	30
<i>ORIENTIERUNG DER BAUKOMMISSION</i> .....	33
<i>ORIENTIERUNGEN DER AHV-ZWEIGSTELLE</i> .....	36
<i>VERSCHIEDENES</i> .....	37
<i>VEREINSVERZEICHNIS / POLITISCHE GRUPPIERUNGEN</i> .....	38
<i>VERANSTALTUNGSKALENDER</i> .....	39
<i>KEHRICHTMERKBLATT 2014</i> .....	43

Impressum:

Herausgabe:

Gemeindeverwaltung Heimiswil

Oberdorf 1

3412 Heimiswil

Tel. 034 420 40 40

Fax. 034 423 37 22

@ [gemeindeverwaltung@heimiswil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@heimiswil.ch)

[www.heimiswil.ch](http://www.heimiswil.ch)

Redaktion:

Hannes Fankhauser, Gemeindeverwalter

Sandra Leuenberger, Gemeindeschreiber-Stellvertreterin

Druck:

Haller + Jenzer AG, Buchmattstrasse 11, 3401 Burgdorf

Auflage:

850 Exemplare

## *Zahlenspiegel der Gemeinde Heimiswil*

---

### Kleiner Zahlenspiegel der Gemeinde Heimiswil Jahr 2014

1.2	‰ Liegenschaftssteuer
1.84	Anlage Gemeindesteuer
0.23	Anlage Kirchensteuer Reformierte Kirchgemeinde
548	Meter über Meer - tiefster Punkt (Matten)
615	Meter über Meer - Standort Dorf (Kirche)
865	Meter über Meer - höchster Punkt (Luegwald, Hirsegg)
1250	Erste urkundliche Erwähnung
1463	Einwohner/innen im Jahr 1850
2318	Einwohner/innen im Jahr 1950
1576	Einwohner/innen im Jahr 2000
1596	Einwohner/innen im Jahr 2005
1641	Einwohner/innen im Jahr 2010
1615	Einwohner/innen im Jahr 2011
1595	Einwohner/innen im Jahr 2012
1606	Einwohner/innen im Jahr 2013
80	Zuzüge 2013
68	Wegzüge 2013
17	Geburten 2013
18	Todesfälle 2013
13	Eheschliessungen 2013
612	Stimmberechtigte Frauen in der Gemeinde
603	Stimmberechtigte Männer in der Gemeinde
1215	Anzahl Stimmberechtigte in der Gemeinde
732	Haushaltungen in der ganzen Gemeinde
7'467'252	Wald in m <sup>2</sup>
49'945	Unproduktiver Boden in m <sup>2</sup>
15'852'695	Übrige Fläche in m <sup>2</sup>
23'369'892	Gesamtfläche in m <sup>2</sup>
27	Eingereichte Baugesuche 2013

## **Gemeindepräsident**

---

Ryser Walter, Hofern 210, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 21 58 / E-Mail: e.w.ryser@vtxmail.ch

## **Gemeindevizepräsident**

---

Kindler Hans Rudolf, Rotenbaum 526, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 422 61 79 / E-Mail: hansruedi.kindler@gmx.ch

## **Revisionsstelle**

---

**Finances Publiques**

**AG für öffentliche Finanzen und Organisation**

Revisionsleiter: Herr Heinz Berger

Langnaustrasse 15, 3533 Bowil

Tel. 031 711 03 04 / E-Mail: info@fpag.ch

# Gemeinderat Heimiswil

---

## Präsidentin

Leuenberger-Müller Erika, Niederdorf 2, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 05 24 / E-Mail: leuenberger.erika@bluewin.ch

Vizepräsident: Widmer Hansueli, Ferrenberg 351, 3413 Kaltacker

## Ressort Finanzen

Flückiger Andreas, Busswil 289, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 77 35 / E-Mail: andreas.flueckiger@axa-winterthur.ch

Stellvertreterin: Leuenberger-Müller Erika, Niederdorf 2, 3412 Heimiswil

## Ressort Bau, Ver- und Entsorgung

von Ballmoos Paul, Dreien 504, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 422 24 65

Stellvertreter: Widmer Fritz, Busswil 252, 3412 Heimiswil

## Ressort Strassen und Gewässer

Widmer Fritz, Busswil 252, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 25 82 / E-Mail: auf.widmer@bluewin.ch

Stellvertreter: von Ballmoos Paul, Dreien 504, 3413 Kaltacker

## Ressort Soziales und Kultur

Lüthi Christian, Kipfberg 18, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 16 59 / E-Mail: christian.kipfberg@bluewin.ch

Stellvertreter: Flückiger Andreas, Busswil 289, 3412 Heimiswil

## Ressort Bildungswesen

Jörg Hannes, Rotenbaum 525, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 423 51 05 / E-Mail: famjoerg@bluewin.ch

Stellvertreter: Lüthi Christian, Kipfberg 18, 3412 Heimiswil

## Ressort Umwelt und Sicherheit

Widmer Hansueli, Ferrenberg 351, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 422 81 41 / E-Mail: hawika@gmx.ch

Stellvertreter: Jörg Hannes, Rotenbaum 525, 3413 Kaltacker

## Sekretariat

Fankhauser Hannes, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil

Tel. G: 034 420 40 41 / E-Mail: h.fankhauser@heimiswil.ch

## **Fachausschuss Gemeindefinanzen**

---

### **Personelles und Ressortaufteilung**

#### **Präsident**

Flückiger Andreas, Busswil 289, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 77 35 / E-Mail: andreas.flueckiger@axa-winterthur.ch

#### **Vizepräsidentin**

Leuenberger-Müller Erika, Niederdorf 2, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 05 24

#### **Mitglieder**

Kuntze Oliver, Bühl 22, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 95 10

Stalder-Röthlisberger Ursula, Rinderbach 568, 3418 Rüegsbach

Tel. P: 034 461 12 15

#### **Sekretariat**

Fankhauser Hannes, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil

Tel. G: 034 420 40 41 / E-Mail: h.fankhauser@heimiswil.ch

## **Fachausschuss Gemeindeliegenschaften**

---

### **Personelles und Ressortaufteilung**

#### **Präsident**

Flückiger Andreas, Busswil 289, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 77 35 / E-Mail: andreas.flueckiger@axa-winterthur.ch

#### **zuständig für Liegenschaften Dorf:**

(Gemeindehaus, Schulhaus Dorf, Lehrerhaus Dorf, Turnhalle Kirchmatte, Kindergarten, "alte Bäckerei" Kirchmatte, "alte Gärtnerei" Kaltackerstrasse)

Liechti Hans Ulrich, Busswil 246, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 07 72

#### **zuständig für Liegenschaften Kaltacker:**

(Schulhaus Kaltacker, Lehrerhaus Kaltacker, altes Schulhaus Kaltacker)

Güdel Fritz, Leimgraben 394, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 415 16 77

#### **Sekretariat**

Schifferli Irene, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil

Tel. G: 034 420 40 44 / E-Mail: i.schifferli@heimiswil.ch

# Baukommission Heimiswil

---

## Personelles und Ressortaufteilung

### **Präsident**

von Ballmoos Paul, Dreien 504, 3413 Kaltacker Tel. P: 034 422 24 65

### **Vizepräsident**

Beutler Rudolf, Rotenbaum 558, 3413 Kaltacker Tel. P: 034 435 13 86

### **Ressort Bauwesen, Baugesuche, Baukontrolle**

Mühlethaler Heinz, Ferrenberg 344, 3413 Kaltacker Tel. P: 034 422 03 37

Lüthi Peter, Obere Rüglen 29, 3413 Kaltacker Tel. P. 034 423 31 42

(zugleich gegenseitige Stellvertretung)

### **Ressort Wasserversorgung**

Stalder-Kärcher Cornelia, Egg 453, 3413 Kaltacker Tel. P: 034 423 06 21

Gerber Bernhard, Hofackerweg 1, 3412 Heimiswil Tel. P: 034 461 26 56

Stv. Ledermann Fritz, Brühlfeld 4, 3412 Heimiswil

### **Ressort Abwasserentsorgung**

Ledermann Fritz, Brühlfeld 4, 3412 Heimiswil Tel. P: 034 461 24 53

Stv. Gerber Bernhard, Hofackerweg 1, 3412 Heimiswil

### **Ressort Abfallbeseitigung**

Beutler Rudolf, Rotenbaum 558, 3413 Kaltacker Tel. P: 034 435 13 86

Stv. Stalder-Kärcher Cornelia, Egg, 453, 3413 Kaltacker

### **Sekretariat**

Bleuer Michael, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil

Tel. G: 034 420 40 43 / E-Mail: [m.bleuer@heimiswil.ch](mailto:m.bleuer@heimiswil.ch)



# Kommission für Strassen und Wasserbau

---

## Personelles und Bereiche

### **Präsident**

Widmer Fritz, Busswil 252, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 25 82 / E-Mail: auf.widmer@bluewin.ch

### **Vizepräsident**

Grossenbacher Beat, Zelg 96, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 44 17

### **Bereich Werkhof**

Lüdi Hans Ulrich, Gutisberg 370, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 422 89 05

Stv. Grossenbacher Beat, Zelg 96, 3412 Heimiswil

### **Bereich Gemeindestrassen**

Grossenbacher Beat, Zelg 96, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 44 17

Stv. Lüdi Hans Ulrich, Gutisberg 370, 3413 Kaltacker

### **Bereich Wanderwege**

Held Eduard, Wirtenmoos 272, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 92 84

Stv. Aebi Kurt, Obere Kipf 13, 3412 Heimiswil

### **Bereich Wasserbau**

Aebi Kurt, Obere Kipf 13, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 46 81

Stv. Held Eduard, Wirtenmoos 272, 3412 Heimiswil

### **Sekretariat**

Bleuer Michael, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil

Tel. G: 034 420 40 43 / E-Mail: m.bleuer@heimiswil.ch

# Kommission für Soziales und Kultur

---

## Personelles und Ressortaufteilung

### **Präsident**

Lüthi Christian, Kipfberg 18, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 16 59 / E-Mail: christian.kipfberg@bluewin.ch

### **Vizepräsidentin**

Aebi Aika, Hirsegg 542, 3416 Affoltern

Tel. P: 034 435 16 89

### **Ressort Vormundschaft**

Lüthi Christian, Kipfberg 18, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 16 59

Aebi Aika, Hirsegg 542, 3416 Affoltern

Tel. P: 034 435 16 89

### **Ressort Zusammenleben Jung bis Alt**

Furrer Lucia, Bühl 28, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 08 24

Ramsauer Therese, Dorfstr. 10, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 80 48

### **Ressort Gesundheitswesen, Suchtprävention, Spitex, Alters- und Behindertenfragen, Heimfragen allgemein**

Lüthi Christian, Kipfberg 18, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 16 59

Aebi Aika, Hirsegg 542, 3416 Affoltern

Tel. P: 034 435 16 89

Furrer Lucia, Bühl 28, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 08 24

### **Ressort Kultur**

Furrer Lucia, Bühl 28, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 08 24

Burkhalter Peter, Maurerhaus 557, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 435 03 77

### **Ressort Friedhof**

Burkhalter Peter, Maurerhaus 557, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 435 03 77

Ramsauer Therese, Dorfstr. 10, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 80 48

### **Sekretariat**

Michel Margrit, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil

Tel. G: 034 420 40 46 / E-Mail: m.michel@heimiswil.ch

### **Sozialdienst/Sozialarbeiterin**

Moser Marianne, Gruppenpraxis Sigristenhaus, Heimiswil

Tel. G: 034 427 28 28

## **Arbeitsgruppe Gesundheitsförderung und Suchtprävention**

Weiss Martin, Brühlfeld 15, 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 36 74
Baumann Johanna, Oberdorf 3, 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 427 28 82
Aebi Aika, Hirsegg 542, 3416 Affoltern	Tel. P: 034 435 16 89
Schär Stefan, Scheuer 54, 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 98 70
Räz Anna Rosa, Bodenmatt 87, 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 20 39
Reusser Marianne, Schössli 448, 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 84 63
Badrutt Eva, Sägeweg 9, 3073 Gümligen	Tel. G: 034 422 82 18

## **Fachausschuss Umwelt und Sicherheit**

---

### **Personelles und Ressortaufteilung**

#### **Präsident**

Widmer Hansueli, Ferrenberg 351, 3413 Kaltacker  
Tel. P: 034 422 81 41 / E-Mail: hawika@gmx.ch

#### **Vizepräsident**

Christen Andreas, Garneul 500, 3413 Kaltacker      Tel. P: 034 423 32 65

#### **Ressort Tourismus, Marketing und öffentlicher Verkehr**

Widmer Hansueli, Ferrenberg 351, 3413 Kaltacker      Tel. P: 034 422 81 41

#### **Ressort Landwirtschaft, Umwelt-, Natur- und Landschaftsschutz**

Christen Andreas, Garneul 500, 3413 Kaltacker      Tel. P: 034 423 32 65

#### **Ressort Dorfvereine**

Bernhard Johann Ulrich, Holzhüsli 75, 3412 Heimiswil      Tel. P: 034 422 17 78

#### **Sekretariat**

Leuenberger Sandra, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil  
Tel. G: 034 420 40 47 / E-Mail: s.leuenberger@heimiswil.ch

# Fachausschuss Feuerwehr

---

## Personelles und Ressortaufteilung

### **Präsident**

Widmer Hansueli, Ferrenberg 351, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 422 81 41/ E-Mail P: hawika@gmx.ch

### **Vizepräsident**

Ledermann Fritz, Brühlfeld 4, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 461 24 53

### **Mitglieder**

#### **Feuerwehrkommandant:**

Ledermann Fritz, Brühlfeld 4, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 461 24 53

#### **Vizekommandant:**

Widmer Andreas, Rachisberg 281f, 3418 Rüegsbach

Tel. P: 034 461 64 32

#### **Atemschutzverantwortlicher:**

Bieri Stefan, Britternmatte 407, 3418 Rüegsbach

Tel. P: 034 461 69 12

#### **Materialverwalter:**

Oppliger Urs, Niederdorf 5, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 18 49

### **Mitglied mit beratender Stimme**

#### **Fourierin:**

Bieri Nadia, Britternmatte 407, 3418 Rüegsbach

Tel. P: 034 461 69 12

### **Sekretariat**

Leuenberger Sandra, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil

Tel. G: 034 420 40 47 / E-Mail: s.leuenberger@heimiswil.ch

# Kommission für das Bildungswesen

---

## Personelles und Ressortaufteilung

Jörg Hannes, Rotenbaum 525, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 423 51 05 / E-Mail: famjoerg@bluewin.ch

### **Vizepräsidentin:**

Stalder Erika, Hub 425, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 423 33 96

### **Ressort Schulbetriebliche Anliegen der Gemeinde**

Held Christine, Wirtenmoos 272, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 92 84

Stellvertreterin: Stalder Erika, Hub 425, 3413 Kaltacker

### **Ressort Schulplanung und Qualitätsentwicklung**

Baumgartner Kathrin, Bruderlohn 98, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 86 09

Beutler Kathrin, Hanfgarten 6, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 20 41

### **Ressort Schulräume**

Stalder Erika, Hub 425, 3413 Kaltacker

Tel. P: 034 423 33 96

Stellvertreterin: Held Christine, Wirtenmoos 272, 3412 Heimiswil

### **Ressort Externe Schulen**

Beutler Kathrin, Hanfgarten 6, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 20 41

Stellvertreterin: Baumgartner Kathrin, Bruderlohn 98, 3412 Heimiswil

### **Ressort Schulfinanzen**

Tschanz Ulrich, Oberdorf 5, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 423 07 78

Stellvertreter: Grütter Erwin, Hirsegg 537, 3416 Affoltern i.E.

### **Ressort Schülertransport**

Grütter Erwin, Hirsegg 537, 3416 Affoltern i.E.

Tel. P: 034 435 07 82

Stellvertreter: Tschanz Ulrich, Oberdorf 5, 3412 Heimiswil

### **Schulleitung**

Burkhalter Jürg, Schindelgasse 1, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 97 65

Stofer-Kunz Beatrice, Oberdorf 20, 3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 59 68

### **Sekretariat**

Mühlethaler Susanne, Gemeindeverwaltung, 3412 Heimiswil

Tel. G: 034 420 40 40 / E-Mail: s.muehlethaler@heimiswil.ch

# **Fachausschuss für Wahlen und Abstimmungen 2014 - 2015**

---

**Zentralpräsidentin: Mühlethaler Christine, 1979, Ferrenberg 344, 3413 Kaltacker**

## **Gruppe Briefliche Stimmabgabe**

**Cartier Philippe, 1973, Längenbächli 37, 3412 Heimiswil**

**Glauser Gabriela, 1982, Winterhalden 254, 3412 Heimiswil**

**Jäggi Pascal, 1987, Matten 391, 3472 Wynigen**

**Müller Reto, 1975, Brüschern 7, 3413 Kaltacker**

**Scheidegger Sandra, 1986, Busswil 253, 3412 Heimiswil**

**Lokalpräsidentin: Tremp Barbara, 1984, Wirtenmoos 269, 3412 Heimiswil**

## **Gruppe Urnendienst**

**Bieschke Liliane, 1987, Gutisberg 364, 3413 Kaltacker**

**Burkhalter Lea, 1988, Schindelgasse 1, 3412 Heimiswil**

**Luginbühl Adrian, 1992, Scheidgässli 5, 3412 Heimiswil**

**Richard Marcel, 1979, Hofern 212, 3412 Heimiswil**

**Scire'Banchitta Barbara, 1979, Niederdorf 12, 3412 Heimiswil**

**Zaugg Michael, 1983, Kaltacker 322, 3413 Kaltacker**

## **Leiter EDV-Ausmittlung:**

**Fankhauser Hannes, 1967, Hanfgarten 5, 3412 Heimiswil**

## **Gruppe EDV-Ausmittlung**

**Stalder-Krächer Cornelia, 1971, Egg 453, 3413 Kaltacker**

**Kläy-Leuenberger Beatrice, 1975, Bühl 8, 3412 Heimiswil**

**Marchese Eleonora, 1975, Dorfstrasse 16, 3412 Heimiswil**

**Zwygart-Scheidegger Regula, 1976, Zeitlistal 595, 3413 Kaltacker**

**Mühlethaler Stalder Susanne, 1975, Sandgrube 446, 3412 Heimiswil**

**Leuenberger Sandra, 1985, Aetzrütti 244R, 3068 Utzigen**

## **Für das Jahr 2014 sind die folgenden Abstimmungsdaten festgelegt worden:**

09. Februar 2014	eidgenössische und kantonale Abstimmungen
30. März 2014	Grossrats- und Regierungsratswahlen
18. Mai 2014	eidgenössische und kantonale Abstimmungen
28. September 2014	eidgenössische und kantonale Abstimmungen
30. November 2014	eidgenössische und kantonale Abstimmungen / Gemeindewahlen

## ***Funktionäre / Amtsstellen / Sozialer Wegweiser***

Funktion*	Name, Vorname, Adresse	Telefon
<i>*in alphabetischer Reihenfolge</i>		
<b>Abgabestelle für Mofanummern</b>	Gemeindeverwaltung Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40
<b>Ackerbaustellenleiter</b>	Aebi Peter, Ballmoosscheuer 20, 3412 Heimiswil	034 422 15 03
<b>AHV-Zweigstellenleiterin</b>	Mühlethaler Susanne Gemeindeverwaltung Heimiswil	034 420 40 45
<b>Aidsberatungsstellen</b>	Judro (Jugend- Eltern- und Suchtberatung), Bahnhofstr. 59, 3400 Burgdorf  aids-hilfe bern, Monbijoustr. 32, 3011 Bern	034 422 02 01 www.contactnetz.ch  031 390 36 36 mail@ahbe.ch www.aids-be.ch
<b>Alimentenbevorschussung</b>	Gemeindeverwaltung Heimiswil Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40
<b>Alters- und Pflegeheime</b>	Auskunftsstelle: Gemeindeverwaltung Heimiswil	034 420 40 40
<b>Altersberatung</b>	Pro Senectute, Lyssachstr. 17, 3400 Burgdorf	034 420 16 50 burgdorf@be.pro-senectute.ch
<b>Altersfragen</b>	Bernische Ombudsstelle für Alters- und Heimfragen, Herrengasse 22, Postfach 580, 3000 Bern 7	031 320 30 69 Fax 031 320 30 59 info@ombudsstellebern.ch www.ombudsstellebern.ch
<b>Altersturnen</b>	Pro Senectute, Lyssachstrasse 17, 3400 Burgdorf Anna Eberhard, Blattnerweg 9, 3400 Burgdorf	034 420 16 50 burgdorf@be.pro-senectute.ch  034 422 83 07
<b>Anlagewarte Kanalisation</b>	<b>ARA Gutisberg:</b> Glauser Andreas Gerstler 330, 3413 Kaltacker Lüdi Hans Ulrich Gutisberg 370, 3413 Kaltacker <b>ARA Busswil:</b> Lüthi Patrick, Busswil 244, 3412 Heimiswil	034 423 39 26  034 422 89 05  034 422 80 58

	<b>ARA Hub:</b> Rutschi Andreas, Hub 431, 3413 Kaltacker	034 423 17 03
	<b>ARA Oelbach:</b> Held Fritz Oelbachrain 278, 3415 Rüegsausachen	034 461 17 14
<b>Anzeiger- annahmestelle</b>	Gemeindeverwaltung Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40
<b>Arbeitsamt</b>	<b>RAV Burgdorf</b> Oberburgstr. 8/Postfach 177 3400 Burgdorf	034 420 19 20 rav.burgdorf@vol.be.ch
<b>Arbeitsgruppe Gesundheits- förderung und Suchtprävention</b>	Weiss Martin Brühlfeld 15 3412 Heimiswil	034 422 36 74
<b>Ärzte</b>	Gruppenpraxis Sigristenhaus	034 427 28 28 <a href="http://www.gruppenpraxis-heimiswil.ch">www.gruppenpraxis-heimiswil.ch</a>
	Notfalldienst Burgdorf-Heimiswil (zuerst Hausarzt anrufen)	0900 57 67 47
<b>Bäuerliches Sorgentelefon</b>	Agridea, Herr Ueli Straub, Eschikon, 8315 Lindau Trägerschaft: - Schweiz. Bäuerinnen und Landfrauenverband - Schweiz. Reformierte Arbeitsgemein- schaft Kirche und Landwirtschaft - Schweiz. Katholische Bauernvereinigung	041 820 02 15 <a href="http://www.bauernfamilie.ch">www.bauernfamilie.ch</a>
<b>Bau- und Ener- giekontrolleur</b>	Gemeindeverwaltung Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40
<b>Behindertenhilfe</b>	Procap Emmental-Oberaargau Beratungs- und Kontaktstelle für Behin- derte, Corinne Dellsperger, Kreuzfeld- strasse 59, 4932 Lotzwil	034 530 06 45 <a href="http://www.procap.ch">www.procap.ch</a>



	Pro Infirmis Beratungsstelle für Behinderte Poststrasse 10 3400 Burgdorf	034 428 55 55 www.proinfirmis.ch bula@proinfirmis.ch
<b>Berner Gesundheit Zentrum Emmental- Oberaargau</b>	Bahnhofstr. 90, 3400 Burgdorf	034 427 70 70 burgdorf@beges.ch www.bernergesundheit.ch
<b>Berufsberatung für Jugendliche und Erwachsene</b>	Berufs- und Laufbahnberatung (BIZ) Dunantstr. 7a, 3400 Burgdorf	034 635 52 00
<b>Bestattungs- unternehmer</b>	Schreinerei Stalder Rinderbach 568, 3418 Rüegsbach	Tel 034 461 12 15 Fax 034 461 38 80
<b>Besuchsdienst Kirchgemeinde Heimiswil</b>	Pfarramt Heimiswil (konfessionsneutral)	034 422 32 12
<b>Betreibungsamt</b>	Betreibungsamt Emmental-Oberaargau Dienststelle Emmental Dunantstr. 7c, 3400 Burgdorf	Tel 031 635 51 77 Fax 031 635 51 88
<b>Brennerei- aufsichtsstelle</b>	Widmer-Gfeller Elisabeth Kanalweg 4, 3422 Kirchberg	034 423 50 39
<b>Brunnenmeister</b>	Hubacher Fritz Schmiede/Landmaschinen Dorfstr. 10, 3412 Heimiswil Stellvertretung (vakant)	034 422 75 00 079 480 86 70
<b>Desinfektor</b>	Burkhalter Jürg Schindelgasse 1, 3412 Heimiswil	034 422 97 65
<b>Diabetes- und Ernährungs- beratung</b>	Ernährungsberatung Gruppenpraxis Sigristenhaus Heimiswil  Regionalspital Emmental in Burgdorf	034 427 28 28 info@rs-e.ch  034 421 21 21
<b>Drogen- beratungsstelle/ Suchtberatung</b>	Judro (Jugend- Eltern- und Suchtbera- tung), Bahnhofstr. 59, 3400 Burgdorf	034 422 02 01 judro.burgdorf@ contactmail.ch www.contactnetz.ch

<b>Erziehungs- beratung/ Kinder- und Jugendpsychi- atrischer Dienst</b>	Kantonale Erziehungsberatung Burg- dorf-Emmental, Dunantstr. 7b, 3400 Burgdorf	031 635 52 52 www.erz.be.ch eb.burgdorf@erz.be.ch
<b>Fahnenverant- wortliche</b>	Werkhof (Jost Urs, Chef Werkhof) Kirchmatte 1, 3412 Heimiswil	034 422 22 01
<b>Fahrdienst (Rotkreuzfahr- dienst)</b>	Schweiz. Rotes Kreuz Sektion Emmen- tal in Burgdorf, Lyssachstr. 91, 3400 Burgdorf	034 420 07 70 www.srk-bern.ch info@srk-burgdorf.ch
<b>Ferien für Betagte</b>	Pro Senectute Burgdorf	034 420 16 50
	Kirchgemeinde Heimiswil (Seniorenferien)	034 422 32 12
<b>Feueraufseher</b>	Flückiger Manfred, Grünenstr. 27, 3455 Grünen	034 431 20 21
<b>Feuermeldestelle</b>	Alarmstelle	118
<b>Feuerungs- kontrolleur</b>	Fankhauser Urs Affolternstr. 12, 3462 Weier i.E.	034 435 16 64
<b>Feuerwehr</b>	Ledermann Fritz (Kommandant) Brühlfeld 4, 3412 Heimiswil Bieri-Andrey Nadia (Fourierin) Britternmatte 407, 3418 Rüegsbach	034 461 24 53 034 461 69 12
<b>Findeltiere</b>	Meldestelle für Findeltiere im Kt. Bern Vermisste Tiere Gefundene Tiere	0900 1844 00 0800 1844 00 www.bernertierschutz.ch
<b>Fischereiauf- seher</b>	Markus Flück, Kurzeneistr. 7, 3457 Wasen	034 437 12 84
<b>Fleisch- kontrolleur</b>	Fankhauser Adrian Dr. med. vet., Lochbachstr. 18, 3414 Oberburg	034 422 33 44
<b>Förster</b>	Kobel Matthias Dreienberg 510, 3413 Kaltacker	034 422 62 11
<b>Friedhofgärtner</b>	Haueter Markus Moos 437, 3413 Kaltacker	034 422 36 01
<b>Fusspflege</b>	Schertenleib Ruth, Egg 450, 3413 Kaltacker	034 422 70 05

<b>Gehörlose</b>	Hörmittelzentrale, Farbweg 9, 3400 Burgdorf Schwerhörigenverein Bern/Burgdorf	034 422 80 91
<b>Gemeinde- schätzer Elemen- tarschäden</b>	Rutschi Andreas, Hub 431, 3413 Kaltacker Ryser Walter Kasern 520, 3413 Kaltacker	034 423 17 03 034 422 28 96
<b>Gemeinde- verwalter</b>	Fankhauser Hannes Gemeindeverwaltung Heimiswil	034 420 40 41
<b>Geometer</b>	Grunder Ingenieure AG, Bernstr. 21, 3400 Burgdorf	034 420 10 10
<b>Grundbuchamt</b>	Grundbuchamt Emmental-Oberaargau, Schloss, Städtli 26, 3380 Wangen	Tel. 032 346 69 00 Fax 032 346 69 01
<b>Gruppenpraxis Sigristenhaus</b>	Gruppenpraxis Sigristenhaus Oberdorf 3, 3412 Heimiswil	034 427 28 28
<b>Hydrantenwart</b>	<b>Unteres Gebiet:</b> Ryser Christoph Kasern 521a, 3413 Kaltacker <b>Oberes Gebiet:</b> Reinhard Walter Kirchmatte 7, 3412 Heimiswil	034 422 34 00 034 422 91 70
<b>Jugendraum Heimiswil</b>	Mietgesuche an Gemeindeverwaltung Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40
<b>Kadaversammel- stellen Rüegsau- schachen</b>	Gemeindeverband ARA Mittleres Em- mental, Wintersei, 3415 Hasle-Rüegsau	034 460 30 15
<b>Wynigen</b>	Werkhof Bleumatte, 3472 Wynigen Stefan Pfiffner Öffnungszeiten Mo-So, 10.00-11.00 Uhr	034 415 17 68 078 934 99 58
<b>Kantonspolizei Burgdorf</b>	Notruf Dienststelle Burgdorf Dunantstr. 1, 3400 Burgdorf	117 034 424 80 01
<b>Kinder- und Er- wachsenen- schutzbehörde</b>	Kinder- und Erwachsenenschutz- behörde Emmental(KESB), Dorfstr. 21, 3550 Langnau i. E.	Tel 031 635 22 00 Fax 031 635 22 24 info@kesb-em@jgk.be.ch
<b>Kindergarten Heimiswil / Kalt- acker</b>	Kindergarten Heimiswil, Kirchmatte 11 Kindergarten Kaltacker, Kaltacker 316	034 422 53 24 034 422 50 10

<b>Kindertagesstätte Burgdorf</b>	TEV Tageselternverein Koppigen und Umgebung, Gemeindeverwaltung Koppigen, Utzenstorfstr. 3, 3425 Koppigen	034 413 88 88 tevkoppigen@hotmail.ch
	Kindertagesstätte des Krippenvereins Burgdorf, Gotthelfstr. 17, 3400 Burgdorf www.villachribu.ch	034 422 27 75 info@villachribu.ch
<b>Kirchgemeinde Heimiswil</b>	Ledermann Susanne (Präsidentin) Brühlfeld 4, 3412 Heimiswil	034 461 24 53
	Leuenberger Sandra (Sekretärin) Einwohnergemeinde Heimiswil, 3412 Heimiswil	034 420 40 47
<b>Konkursamt</b>	Konkursamt Emmental-Oberaargau Dienststelle Emmental-Oberaargau Dunantstr. 7c, 3400 Burgdorf	031 635 51 77
<b>Kreiskaminfegermeister</b>	Fankhauser Urs Affolternstr.12, 3462 Weier i.E.	034 435 16 64
<b>Landdienst</b>	Bernischer Bauernverband LOBAG, Geschäftsstelle, Forelstr.1, 3072 Ostermundigen	031 938 22 22
<b>Langzeitkrankheiten</b>	Regionalverein für Lungen- und Langzeitkranke Region Emmental Bahnhofstr. 43, 3400 Burgdorf	034 420 33 11 www.lung.ch rst.burgdorf@lungenliga-be.ch
<b>Lebensmittelkontrolle</b>	Kantonales Laboratorium, Muesmattstr.19, 3000 Bern	031 633 11 11 info.kl@gef.be.ch
<b>Mahlzeitendienst</b>	Altersheim Oberburg, Krieggasse 12, 3414 Oberburg Verwaltung Küche	034 427 72 27 034 427 72 21
<b>Mietamt</b>	Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau, Dunantstr. 3, Burgdorf	031 635 51 51
<b>Mütter/ Väterberatung Säuglingspflege</b>	Regionalleitung Emmental Oberaargau, Poststr. 9, 3400 Burgdorf	034 422 41 41 www.mvb-be.ch emmental-oberaargau@mvb-be.ch
<b>Opferhilfe</b>	Beratungsstelle für Opferhilfe Seftigenstr. 41, 3007 Bern	031 372 30 35

	Lantana, Fachstelle Opferhilfe bei sexueller Gewalt, Aarberggasse 36, 3011 Bern	031 313 14 00
<b>Pfarramt</b>	Reformierte Kirchgemeinde Pfarrerin Maria Fuchs Keller Pfarrerin Ursula Meinen-Wagner Oberdorf 2, 3412 Heimiswil	079 934 85 88 079 614 07 31 076 388 58 29
	Röm.-Kath. (Sekretariat) Friedeggstr. 12, 3400 Burgdorf	034 422 22 95
<b>Pflegekinder- aufsicht</b>	Moser Marianne, dipl. Sozialarbeiterin Sigristenhaus, 3412 Heimiswil	034 427 28 28
<b>Psychiatrischer Dienst</b>	Regionalspital Emmental Burgdorf Psychiatrische Station	034 421 21 21 034 421 27 00
<b>Psychothera- peutische Beratung</b>	Moser Marianne, dipl. Sozialarbeiterin, Gruppenpraxis, Sigristenhaus, 3412 Heimiswil Ausbildung in integrativer Therapie FPI, Beratungen bei persönlichen Lebens- problemen, Krisensituationen	034 427 28 28
<b>Rechtsberatung</b>	Rechtsberatungsstelle des bernischen Anwaltsverbandes, Bundesgasse 16, 3011 Bern	031 312 53 53
<b>Regierungsstatt- halteramt Em- mental</b>	Regierungsstatthalteramt Emmental Amtshaus, Dorfstr. 21, 3550 Langnau	031 635 34 50 rsta.em@jgk.be.ch
<b>Regionalkonfe- renz Emmental</b>	Region Emmental Oberburgstr. 12, 3400 Burgdorf	Tel 034 461 80 28 Fax 034 461 80 26
<b>Sanitätsnotruf</b>		144
<b>Schule Heimiswil / Kaltacker</b>	Primar- und Realschule Heimiswil Oberdorf 12, 3412 Heimiswil Primarschule Kaltacker Kaltacker 316, 3413 Kaltacker	034 422 82 18 034 422 50 10
<b>Schulzahn- pflegeleiter</b>	Burkhalter Jürg, Schindelgasse 1, 3412 Heimiswil	034 422 97 65

<b>Seelsorge</b>	Ref. Pfarramt Heimiswil	079 934 85 88
	Pfarrerin Maria Fuchs Keller	079 614 07 31
	Pfarrerin Ursula Meinen-Wagner	076 388 58 29
	Oberdorf 2, 3412 Heimiswil	
	Röm. Kath. Pfarramt – Sekretariat Friedeggstr. 12, 3400 Burgdorf	034 422 22 95
<b>Sektionschef</b>	Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär, Papiermühlestr. 17v, Postfach, 3000 Bern	Tel. 031 634 92 11 Fax. 031 634 92 03 ami.bsm@pom.be.ch
<b>Sicherheitsbeauftragter Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz</b>	Fankhauser Friedrich, Rinderbach 575, 3418 Rüegsbach	034 461 15 87
<b>Sicherheitsdelegierter BfU</b>	Jost Urs, Werkhof Kirchmatte 1, 3412 Heimiswil	034 422 22 01
<b>Siegelungsbeamter</b>	Bernhard Hans Ulrich Holzhüsli 75, 3412 Heimiswil	034 422 17 78
<b>Sigristin</b>	Beer Margrit, Eggen 443, 3413 Kaltacker	034 422 65 28
	Gerber Brigitte Hofackerweg 1, 3412 Heimiswil	034 461 26 56
<b>Sonderschulen</b>	Auskunftsstelle Gemeindeverwaltung Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40
<b>Sozialarbeiterin</b>	Moser Marianne Gruppenpraxis Sigristenhaus Oberdorf 3, 3412 Heimiswil	034 427 28 28
<b>Sozialdienst Heimiswil</b>	Moser Marianne, dipl. Sozialarbeiterin, Gruppenpraxis Sigristenhaus Heimiswil	034 427 28 28
<b>Sozialdienst Oesch-Emme Wynigen</b>	Regionaler Sozialdienst Oesch-Emme, Dorfstrasse 3, 3472 Wynigen	034 415 77 07
<b>Spitäler</b>	Regionalspital Emmental, Burgdorf	034 421 21 21
	Regionalspital Emmental, Langnau	034 421 31 31
	Sanitäts Notruf	144

<b>Spitex</b>	Spitex Verein Burgdorf-Oberburg, Farbweg 11, 3400 Burgdorf (Koordination)	034 420 29 29
	Spitex Region Lueg Kalchofenstrasse 20, 3415 Hasle	034 460 50 00
<b>Stipendien</b>	Auskunftsstellen: Gemeindeverwaltung Heimiswil	034 420 40 40
	Erziehungsdirektion Abt. Ausbildungs- beiträge/Stipendien	031 633 83 40
	Pro Juventute, Bezirkssekretariat Burgdorf	034 422 99 72
<b>Straf- und Massnahmen- vollzug</b>	Straf- und Massnahmenvollzug Regionalstelle Emmental-Oberaargau Dunantstr. 7c, 3400 Burgdorf	Tel 034 635 53 40 Fax 031 635 63 07
	<b>Strassen- inspektorat</b>	Strasseninspektorat Burgdorf Dunantstr. 13, 3400 Burgdorf
<b>Suchtprobleme</b>	Berner Gesundheit Zentrum Emmental-Oberaargau Bahnhofstr. 90, Burgdorf	034 427 70 70 burgdorf@beges.ch www.bernergesundheits.ch
	Judro (Jugend-, Eltern- und Suchtbera- tung), Bahnhofstr. 59, 3400 Burgdorf	034 422 02 01 judro.burgdorf@ contactmail.ch www.contactnetz.ch
<b>Tageseltern- verein Koppigen und Umgebung</b>	TEV Koppigen und Umgebung, Ge- meindeverwaltung Koppigen, Utzenstorfstr. 3, 3425 Koppigen	034 413 88 88 tevkoppigen@hotmail.ch
<b>Vormundschafts- behörde</b>	Siehe Kinder- und Erwachsen- schutzbehörde	
<b>Werkhof</b>	Chef Werkhof (Jost Urs) Kirchmatte 1, 3412 Heimiswil	034 422 22 01
<b>Wespen- bekämpfung</b>	Aebi Kurt, Kipf 13, 3412 Heimiswil	034 422 46 81
<b>Wildhüter</b>	Region Mittelland-Oberaargau	0800 940 100
<b>Zählerableser</b>	Flückiger Peter	034 422 06 92

<b>Wasser- versorgung</b>	Hofern 204, 3412 Heimiswil	
<b>Zählerablesung</b>	<b>BKW Langnau:</b>	
<b>Elektrizität</b>	Joost Verena	034 423 10 59
	Schlössli 449, 3412 Heimiswil	
	<b>onyx Langenthal:</b>	
	Elektrofachgeschäft Schär	
	Huttwilstr. 118e, 3462 Weier	034 435 17 70
<b>Zivilschutz</b>	Heimiswilstrasse 1A, 3400 Burgdorf	034 420 04 51
<b>Region Burgdorf</b>		
<b>Zivilstandsamt</b>	Zivilstandskreis Emmental	Tel 031 635 41 50
	Marktstrasse 71, 3550 Langnau i.E.	Fax 031 635 41 51

## ***Orientierungen aus dem Gemeinderat***

### **Termine Gemeindeversammlungen 2014**

Der Gemeinderat hat die Termine für die Gemeindeversammlungen im Jahr 2014 wie folgt festgelegt:

- **Montag, 23. Juni 2014, 19.30 Uhr**
- **Samstag, 13. Dezember 2014, 13.00 Uhr**

Die Versammlungen finden jeweils in der Turnhalle Kirchmatte, Heimiswil, statt.

### **Neuzuzügerapéro 2014**

Der Neuzuzügerapéro 2014 für die im Jahr 2013 neu in Heimiswil zugezogenen Einwohnerinnen und Einwohner findet am **Freitag, 21. März 2014** statt. Es folgt später eine persönliche Einladung.



## *Orientierung aus der Kommission für das Bildungswesen*

---



Die amerikanische Sängerin Sarah Burgess zu Besuch.



3nity Brothers – Direkt von Paris nach Heimiswil.

Im Rahmen des Projektes „Coole Schule“ haben uns Oberstufenschüler im vergangenen Jahr im Französisch - und Englischunterricht eine amerikanische Sängerin sowie eine Boygroup aus Paris besucht.

### **Sarah Burgess,USA**

Sarah Burgess ist 24 Jahre alt und hat in den USA an der Austragung des auch in Europa bekannten Fernsehprogramms „Musicstar“ teilgenommen. Sie hat einen Spitzenplatz erreicht und ist als Sängerin in die Unterhaltungsbranche eingestiegen. CDs können von ihr auch in der Schweiz gekauft werden. Letztes Jahr tourte sie durch die Schweiz und hat Schulen besucht, die sich beim Projekt angemeldet haben. Direkt nach unserem Besuch war sie im Fernsehen beim Sender Joiz zu Gast.

*22. Mai 2013:* Voller Erwartung und nervös, was da kommen mag, stehen wir an den Fenstern des Terrassenzimmers und warten auf Sarah. Endlich fährt sie mit ihrem Tourorganisator vor. Geschwind werden die Lautsprecher und sonstiges Material nach oben getragen und schon kann das Abenteuer beginnen. Sarah singt uns ein wunderschönes Lied vor und wir versuchen, den Lückentext zum Lied auszufüllen. Mit ihrem Charme und einem zauberhaften Lächeln hilft sie zwischendurch und schon bald kann eine Siegerin benannt werden. Wer am meisten fehlende Wörter herausgefunden hat, erhält als Preis einen Gutschein in den Europapark RUST, gesponsert von den Mitorganisatoren des Projektes „Coole Schule“. Im 2. Teil der Lektion konnten wir Schüler und Schülerinnen Sarah vorbereitete Fragen zu ihrer Person, ihrer Arbeit oder zu anderem stellen. Bald war der Besuch

vorüber und wir halfen wieder beim Einpacken der ganzen Musikanlage. Der Besuch einer Amerikanerin in unserer Schule war für uns etwas Besonderes. Auch wenn es nicht so einfach war, mit ihr zu sprechen, haben wir es voll genossen. „Sarah Burgess came to our school on May 22. She sang the song «Thank you». We got a text to fill in the missing words. At the end we took pictures with her. It was really funny. A girl of our class won a prize for a tript to the Europapark in Rust.“

### **3nity Brothers**

«Les 3nity Brothers viennent de Paris. Les noms des trois frères sont Romain, Silvain et Vincent. Ils ont chanté la chanson «Je m’imagine» et nous avons rempli le texte de la chanson. A la fin, après la leçon, nous avons tous joué à l’ unihockey pendant 45 minutes. Tout le monde était heureux et content».

Am 19. September des letzten Jahres kam die Boygroup 3nity Brothers zu uns in den Französischunterricht. Die Sänger waren sehr aufgestellt und nett, und es gefiel ihnen sehr in Heimiswil. Wiederum haben wir einen Lückentext eines Liedes ausgefüllt und ein Gutschein in den Europapark konnte gewonnen werden. Die 3nity Brothers sind in Frankreich bekannt, geben Konzerte und haben bereits mehrere Gesangswettbewerbe gewonnen. Im 2. Teil der Fragerunde hat sich herausgestellt, dass die Sänger gerne Unihockey spielen. So kam es spontan zu einem Spiel auf dem Pausenplatz. Alle hatten grossen Spass - die Schüler, die Schülerinnen, aber auch die Sänger. Der Besuch in Heimiswil dauerte dadurch einiges länger als geplant!

Und wenn es auch manchmal nicht so einfach ist, eine Fremdsprache zu sprechen, so war doch manch einer oder eine stolz darauf, etwas verstanden zu haben.

Oberschule Heimiswil/Kaltacker, 7. – 9. Klasse



## *Orientierung aus der Kommission für Soziales und Kultur*

---

### **Mahlzeitendienstessen in der Pfrundscheune Heimiswil**

Voraussichtlich finden an folgenden Daten die gemeinsamen Mahlzeitendienstessen in der Pfrundscheune statt:

**Dienstag, 8. April 2014, 11.30 Uhr**

**Dienstag, 3. Juni 2014, 11.30 Uhr**

**Dienstag, 16. September 2014, 11.30 Uhr**

**Dienstag, 18. November 2014, 11.30 Uhr**

Wir freuen uns auf die gemeinsame Durchführung von weiteren Essen zusammen mit der Kirchgemeinde und freuen uns auch, wenn diese rege besucht werden. Unser Helfer-Team erfährt Aenderungen. Maria Held und Hansueli Oppliger haben ihre Demissionen mitgeteilt. Ihnen wird für die Mitarbeit bestens gedankt. Neu konnten Heidi Aebi, Ballmosscheuer sowie Ruth und Christian Widmer, Busswil, für diese Aufgaben gewonnen werden.

Für Auskünfte und Fragen steht Ihnen Margrit Michel, Gemeindeverwaltung, 034 420 40 40 gerne zur Verfügung.

### **Filmabend im Löwen**

Am 15. November 2013 fand ein weiterer Filmabend von Hermann Badertscher im Löwensaal Heimiswil statt. Die ungefähr 80 Anwesenden wurden in andere Welten entführt, von Südamerika nach Chile und Feuerland sowie nach Südindien. Die gesammelte Kollekte von Fr. 205.00 wurde an die Glückskette z.G. der Opfer des Taifun Haiyan auf den Philippinen gespendet.

Der nächste Filmabend findet am Freitag, 28. März 2014, ebenfalls im Löwensaal, stattfinden. Ein Film wird über Australien sein.

### **Konzerte**

Huber's werden voraussichtlich am Samstag, 12. April 2014 ihr 50-jähriges Jubiläum feiern – 50 Jahre Jodelduett Ida und Jakob Huber-Oberli. Dazu werden die Jodlerklubs eingeladen, in welchen beide mitsingen. Es wird sicher ein buntes Programm geben. Weitere Informationen folgen mit einem Flugblatt in alle Haushaltungen.

Der Jodlerklub Burgdorf wird am Freitag, 11. April 2014 sein Jahreskonzert durchführen, wiederum mit der Buremusig Rinderbach. Die Daten konnten leider nicht geschoben werden.

Fête de la musique am Waldfest Rotenbaum. Das kam letzten Sommer gut an und für 2014 wird das wieder so vorgesehen. Mit der Musikgesellschaft Rinderbach wird noch abgeklärt, ob das Fête de la musique am Freitag- oder Samstagabend stattfindet.

## ***Orientierung des Fachausschuss Umwelt und Sicherheit***

---

### **3 Tageskarten Gemeinde - Onlinerreservation**

Das Reservationsprogramm für die Tageskarten Gemeinden der SBB ist auf unserer Website [www.heimiswil.ch](http://www.heimiswil.ch) aufgeschaltet. Die Reservationsmöglichkeit erfreut sich grosser Beliebtheit. Sie vereinfacht den Reservationsablauf für die Bürger und Bürgerinnen sowie für das Verwaltungspersonal. Die Gemeinde Heimiswil bietet weiterhin **drei Tageskarten** zum Kauf an.

Fr. 40.00 für einheimische Personen / Fr. 45.00 für auswärtige Personen

### **Auslastung der Tageskarten im 2013**

<b>Monat</b>	<b>Verfügbar Pro Monat</b>	<b>Reserviert</b>	<b>Auslastung %</b>
Januar	93	75	80.65
Februar	84	69	82.14
März	93	84	90.32
April	90	81	90.00
Mai	93	80	86.02
Juni	90	90	100.00
Juli	93	93	100.00
August	93	92	98.92
September	90	90	100.00
Oktober	93	92	98.92
November	90	80	88.89
Dezember	93	77	82.80
<b>Total</b>	<b>1095</b>	<b>1003</b>	<b>91.56</b>

## *Orientierung des Fachausschusses Feuerwehr*

---

Die Feuerwehr Heimiswil hatte im Jahr 2013 die folgenden Einsätze:

Datum	Einsatz	Alarm	Anzahl AdF
08.01.2013	Kaminbrand	08.30 h	7
03.03.2013	Brand Schuttmulde Gruppenpraxis	05.28 h	28
12.04.2013	Kaminbrand	08.52 h	25
08.06.2013	Treibstoffspur Strasse Lueg-Kaltacker	17.41 h	4
27.06.2013	Brand Kompost	17.19 h	10
19.07.2013	Baum Vorgarten, Dorfstr. 6, Heimiswil / Fehlalarm Feuerwehr Heinrichswil SO	20.53	3
03.09.2013	Rauch in Küche	17.24	24
16.09.2013	Kamin ausbrennen		3
18.09.2013	Kuh in Jauchegrube	17.32	8
21.09.2013	Gewässerverschmutzung Ribilochbach (Feuerwehr Rüegsau), Rinderbach Alarm	18.10	10
30.10.2013	PbU Verkehrsunfall im Niederdorf Einsatz mit Burgdorf	16.00	11 (H'wil) 14 (B'dorf)
17.12.2013	Hilfeleistung Patientenbergung im steilen Gelände	02.54	8
19.12.2013	Verkehrsunfall Leimgraben Fahrzeug lag auf Seite	10.45	14
29.12.2013	Verkehrsunfall Dorfstrasse 2, Fahrzeug lag auf Dach Personen im Fahrzeug Ein- satz mit Feuerwehr Burgdorf	19.48	12 (H'wil) 19 (B'dorf)

Die Anschaffungen der Feuerwehr Heimiswil sind nun abgeschlossen und die AdF wurden entsprechend ausgebildet. Das Kleinlöschfahrzeug sowie das neue Material haben sich bei allen Einsätzen sehr bewährt.

Ab dem Jahr 2014 hat die Feuerwehr Heimiswil 15 Atemschutzpersonen ausgebildet und erfüllt somit die Anforderungen der Gebäudeversicherung des Kantons Bern.

# *Orientierung der Kommission für Strassen und Wasserbau*

---

## **Werkhof-Bericht 2013**

Liebe Leserinnen und Leser des Gemeindeblattes, 1. Ausgabe 2014

Bereits ist das 2013 Geschichte und alle stehen vor neuen Herausforderungen, so auch die KSW, welche zusammen mit dem Werkhofteam für den Unterhalt der Strassen, Gewässer und Wanderwege verantwortlich ist. Wir werden auch in diesem Jahr (es ist das letzte der laufenden Legislatur) unser Bestes geben und bemüht sein, die vorhandenen Mittel gut ausgewählt einzusetzen. Auch Heimiswil spürt die steigenden Kosten der Lastenverteiler, welche den Handlungsspielraum der Gemeinden einschränken, davon betroffen ist auch der Strassenunterhalt. Wir wollen jedoch nicht „auf den Sorgen brüten bis sie schlüpfen“, ein Spruch des abtretenden Ratspräsidenten Käser aus Ersigen, sondern vorausschauend das Bestmögliche tun. Wir sind auch sehr dankbar, dass es der Gemeinde Heimiswil gelungen ist, die Infrastruktur zu erhalten und zu erneuern. Ich danke dem Werkhof und KSW-Team für die Mitarbeit. Einen speziellen Dank gebührt Beat Grossenbacher, er ist Bereichsleiter Strassen und hat den Werkhofbericht abgefasst.

Fritz Widmer, Gemeinderat, Ressort Strassen und Wasserbau

## **Strassensanierungen 2013**

### **Sanierung Eichweg**

Das Schwergewicht des Strassensanierungsprogramms 2013 stellte die Sanierung eines ca. 650 m langen Teilstücks des Eichweges dar. Die über dreissig Jahre alte Schottertränke wies an vielen Stellen massive Beschädigungen auf und drohte vollends zu versagen. Deshalb hat die Kommission für Strassen und Wasserbau beim Amt für Landwirtschaft und Natur des Kantons Bern, Abteilung Strukturverbesserungen ein Gesuch um einen Kantonsbeitrag an eine „periodische Wiederinstandstellung“, ein sogenanntes PWI-Projekt eingereicht, welches in der Folge bewilligt wurde. Das Projekt umfasste die Ergänzung der alten Verschleisschicht zum Ausgleichen von Unebenheiten und den Einbau eines neuen Deckbelages. Der Auftrag für die Ausführung der Arbeiten konnte nach Abschluss des Submissionsverfahrens an die Firma Gränicher AG aus Huttwil vergeben werden. Die Bauarbeiten wurden Anfang Juli bei bester Witterung sach- und fachgerecht ausgeführt.



## **Fahrspuren schiften**

Daneben wurden unter der Leitung des Werkhofes an verschiedenen Strassenabschnitten bedarfsgerechte Sanierungen vorgenommen. Dabei steht der Ausgleich von Unebenheiten der bestehenden Schottertränken in Form des Aufschiftens auf die bestehende Oberfläche im Vordergrund.

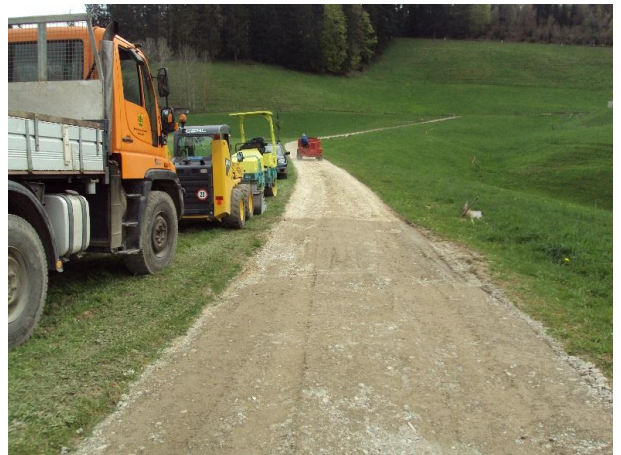
Nach mehreren Etappen konnte das letzte Stück der Buswilstrasse im Bereich Stöckeren bis Kipf, und ein Teilstück der Lochbachstrasse fertiggestellt werden. Damit ist nun die Verbindung Kipf-Busswil-Lochbach praktisch durchgehend Instand gestellt.

Im gleichen Verfahren wurden auch Teilstücke der folgenden Strassen saniert: Eggweg, Schlössliweg, Scheuerweg, Farnernweg, Chutzweg, Kaltackerstrasse Bereich Hueb (punktuell auch mit Kofferverstärkung).

Die Planungs- und Vorbereitungsarbeiten führte der Werkhof aus. Von der Firma Gränicher AG, Huttwil wurde für die Ausführung der Belagsarbeiten eine Belags-einbaumaschine mit Bedienpersonal eingemietet.

## **Naturwege**

Der Winter 2012/2013 hat speziell unsere Naturwege stark beansprucht. An verschiedenen Stellen war ein Durchkommen kaum mehr möglich. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat im Frühling auf Antrag der Kommission für Strassen und Wasserbau zusätzliche Massnahmen bewilligt. In der Folge wurden an folgenden Naturwegen punktuelle Kofferverstärkungen ausgeführt: Junkholzweg, Lindeneggweg, Unterbrügglenweg, Gutisberg-Neuhausweg.



Daneben wurde an unseren circa 20 km Naturwegen mehrmals die ordentlichen Unterhaltsarbeiten wie Löcher flicken und reinigen der Entwässerungs-Querabschläge ausgeführt.

## **Winterdienst**

### **Salzsilo**

Die Kommission für Strassen und Wasserbau hat im Zusammenhang mit dem Einkauf von Streusalz Sparpotenzial geortet. Heute haben wir nur beschränkt Lagermöglichkeiten für Streusalz, was uns dazu zwingt, während der Winterdienstsaison

immer wieder Salz in kleinen Mengen, zu ungünstigen Konditionen zu beschaffen. Daher wurde bereits vor einiger Zeit die Anschaffung eines Salzsilos in Betracht gezogen. Nun liegt ein Projekt für ein Salzsilo auf dem Werkhofgelände mit einem Fassungsvermögen von ca. 45 Tonnen Streusalz vor. Erste Abklärungen mit den Anstössern und Vertretern des Kantons Bern verliefen positiv, weshalb demnächst ein Baugesuch publiziert wird. Das Silo soll im kommenden Sommer installiert werden und zu Beginn der Winterdienstperiode 2014/2015 in Betrieb genommen werden.

### **Schneeräumung auf privaten Plätzen und Zufahrten**

Seit der Wintersaison 2011/12 ist die Räumung von privaten Plätzen und Zufahrten aufgrund des Wegreglements kostenpflichtig. Momentan werden um die 30 private Plätze oder Zufahrten durch die Gemeinde im Auftragsverhältnis geräumt. Falls Sie Ihren privaten Platz oder Ihre private Zufahrt auch räumen lassen wollen, können Sie bei der Gemeindeverwaltung ein schriftliches Gesuch einreichen. Dieses kann auf der Website [www.heimiswil.ch](http://www.heimiswil.ch) im Onlineschalter heruntergeladen werden.

### **Strassenprojekte 2014**

#### **PWI-Projekte Knubel-Maurerhaus und Gruben-Rachisberg**

Die Gemeindeversammlung hat am 7. Dezember 2013 einen Verpflichtungskredit von Fr. 125'000 für die Sanierung des Maurerhausweges im Bereich Knubel – Maurerhaus und des Rachisbergweges genehmigt. Die Sanierung sieht eine Erneuerung des Deckbelages im Hocheinbau vor. Für diese periodische Wiederinstandstellung PWI entrichtet der Kanton Subventionen. Die Kommission für Strassen und Wasserbau wird die Submission mit mindestens drei Bauunternehmern durchführen. Die Arbeiten werden im Sommer 2014 ausgeführt.

#### **Fahrspuren schiften**

Auch in diesem Jahr sollen in verschiedene Etappen Fahrspuren aufgeschifft werden. Folgende Strassenabschnitte sind vorgesehen:

- Leimgrabenweg, Teilstück im Bereich der Leimgrabenhohle
- Kaltackerstrasse, Teilstück im Bereich Abzweigung Gerstler

Es besteht die Möglichkeit, im Zusammenhang mit diesen Projekten, Belagsarbeiten an privaten Plätzen durch den Werkhof ausführen zu lassen. In diesem Fall bitten wir Sie frühzeitig mit uns Kontakt aufzunehmen. Gerne erstellen wir Ihnen einen entsprechenden Kostenvoranschlag.



## **Allgemeiner Strassenunterhalt**

Nebst den erwähnten vorgesehenen Strassensanierungsprojekten, werden auch dieses Jahr verschiedene allgemeine Strassenunterhaltsarbeiten ausgeführt. Diese umfassen die Reparatur von Rissen und Löchern in den Belagsstrassen, sowie das periodische Reinigen, Spülen und Reparieren von Entwässerungsanlagen, Querabschlägen und Einlaufschächten. Auf den Naturwegen werden die beschädigten Stellen mit Mergel aufgefüllt oder es wird auf ganzen Abschnitten Mergel als Verschleisschicht eingebaut.

## **Weitere Tätigkeitsgebiete des Werkhofes**

- Unterhalt der Werkhoffahrzeuge, -maschinen und -geräte. Bewirtschaftung des Altstoffsammelzentrums (Glas, Alu/Blech, Öl, Kleider, Nespresso-Kapseln) beim Werkhof
- Mithilfe bei den Altstoffsammlungen
- Mähen der Strassenböschungen und der Bachböschungen
- Planung, Überwachung und Koordination der Schneeräumung
- Mithilfe bei kleineren Wasserbauprojekten
- Ausführung von Privataufträgen
- Ausführung von Aufträgen von anderen Kommissionen, insbesondere im Bereich Gemeindeliegenschaften und Abwasserentsorgung
- Betreuung und Unterhalt der öffentlichen Kehrrichtbehälter und Hundetoiletten
- Unterhalt der öffentlichen Grünanlagen und der Wanderwege
- Beflagung im Dorf und bei der Kirche

## ***Orientierung der Baukommission***

---

### **Papier-/Altmetallsammlung ab dem Jahr 2014**

Da die Firma Meier-Hasler AG, Burgdorf im August 2013 übernommen und der Standort in Burgdorf aufgelöst wurde, hat die Baukommission Heimwil im vergangenen Jahr die Papier- und Altmetallsammlung überprüft sowie Offerten für die Neuvergabe der



Abfahren eingeholt. Die Firma für die Abfuhr des Papiers wird von der Utzenstorfer Papierfabrik vorgeschrieben, weshalb ab diesem Jahr die Ziegelgut Recycling AG, Burgdorf, für diesen Bereich zuständig ist. Die Altmetallabfuhr wird aufgrund der eingeholten Offerten wiederum an die Firma Aeschbacher, Emmenmatt, vergeben.

Ebenfalls wurde die Abfuhr grundsätzlich überprüft. Die Baukommission ist aufgrund der Analyse der Abgabemengen der letzten Jahre sowie Erfahrungsaustausch mit externen Stellen zum Schluss gekommen, dass die Sammelstandorte „Buswil“ und „Rotenbaum“ wirtschaftlich nicht sinnvoll sind und deshalb ab dem Jahr 2014 während der Frühjahressammlung nicht mehr angeboten werden. Die Standorte „Dorf“ und „Kaltacker“ sowie die Herbstsammlung bleiben unverändert bestehen.

## **Merkblatt zur Tierkörperentsorgung der ARA mittleres Emmental**

Die ARA mittleres Emmental macht mit Schreiben vom November 2013 auf die korrekte Tierkörperentsorgung aufmerksam:

### **Wie werden Tierkörper korrekt entsorgt?**

Mit einer korrekten Entsorgung der Tierkörper stellen wir sicher, dass tierische Nebenprodukte die Gesundheit von Mensch und Tier sowie der Umwelt nicht gefährden (Verhinderung von Seuchen). Unter den Begriff tierische Nebenprodukte fallen Tierkörper aller Art, umgestandene, totgeborene oder nicht zur Fleischgewinnung gestattete Tiere oder Teile davon, Fleischabfälle, Abfälle aus der Produktion von Fleisch- und Fleischerzeugnissen sowie Fleischerzeugnisse, die der Lebensmittelgesetzgebung nicht entsprechen und daher nicht als Lebensmittel verwendet werden dürfen.

- **Heimtiere bis zu einem Gewicht von 10 Kilo** dürfen auf **Privatgrund vergraben** werden.
- **Tierkörper bis 200 Kilo** werden in der **Sammelstelle mittleres Emmental** angenommen. Verpackungsmaterial und alle körperfremden Materialien wie z.B. Halsbänder sind zu entfernen und separat zu entsorgen. Tierische Abfälle aus gewerbsmässigen Schlacht- und Verwaltungsbetrieben dürfen nicht über die Sammelstelle entsorgt werden. Eine Zerkleinerung der Tiere zur Unterschreitung des Liefergewichts ist nicht gestattet. Eine Zerkleinerung gilt als Weiterverarbeitung, was gemäss Tierseuchenverordnung grundsätzlich verboten ist.

Öffnungszeiten Tierkörpersammelstelle mittleres Emmental, Wintersei,  
3415 Rüegsauschachen:

Montag-Freitag: 09.00 – 11.00 Uhr

- **Im äussersten Notfall** werden Tierkörper mit **telefonischer Voranmeldung** (034 460 30 11) entgegengenommen. Für Lieferungen ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten wird gemäss Beschluss der zuständigen Behörde ein Unkostenbeitrag von Fr. 20.00 erhoben.

- **Tierkörper über 200 Kilo** (Tierseuchenverordnung Art. 15a) dürfen **nicht** über die Sammelstelle entsorgt werden. Sie werden direkt ab Hof durch die Firma **GZM Extraktionswerk in Lyss** abgeholt.

Telefon GZM: 032 387 47 87 (Montag – Freitag: 07.30 – 17.00 Uhr)

### **Holzlager, Siloballen und Materiallager im geschützten Uferbereich**

Das Lagern von Material entlang von Bächen kann bei schweren Hochwasser-Ereignissen grosse Gefahren zur Folge haben. Die Lagerung von Holz, Siloballen oder anderen Gegenständen in der Nähe von Bächen ist deshalb unzulässig. Auch eine zeitweilige Lagerung in Ufernähe ist nicht gestattet.

Gemäss Weisung des Amtes für Gemeinden und Raumordnung (BSIG- Nr. 7/725.1/1.1 vom 04.11.2009) sind "nach Art. 11 Abs. 1 BauG im geschützten Uferbereich Kleinbauten und Materiallager (Siloballen, Holzlager usw.) generell unzulässig, weil im Normalfall das öffentliche Interesse an deren Erstellung fehlt und sie bei starkem Hochwasser häufig ins Gewässer abrutschen und dieses dann bei der nächsten Verengung 'verklausen'."

Die Grundeigentümer und Bewirtschafter von Grundstücken in Ufernähe werden deshalb aufgefordert, jegliches Ablagern von Material im Uferbereich zu unterlassen.

Bei widerrechtlichen Ablagerungen in Ufernähe können die Strafbestimmungen des Baugesetzes sowie, im Falle von Schäden an unterliegenden

Grundstücken oder Gebäuden nach einem Hochwasser, die privatrechtlichen Haftungsvorschriften des Obligationenrechts zum Tragen kommen.



### **Herbst-Papiersammlung vom Samstag, 26. Oktober 2013**

Die seit 1997 durchgeführte Herbst-Papiersammlung war auch 2013 ein voller Erfolg und hat gezeigt, dass das Angebot nach wie vor rege genutzt wird. Die Sammlung hat eine Altpapiermenge von **30'520 kg** und **3'620 kg Karton**, **total 34'140 kg ergeben!** Somit wurden 640 kg weniger Altmaterial als im Jahr 2012 gesammelt, was auf die Gesamtmenge betrachtet ein relativ kleiner Rückgang ist.

## ***Orientierungen der AHV-Zweigstelle***

---

### **Information Krankheitskosten zur Ergänzungsleistung**

Als Bezüger/Bezügerin von Ergänzungsleistungen besteht der Anspruch auf Vergütung von Krankheitskosten. Damit diese Kosten geltend gemacht werden können, gilt es folgendes zu beachten:

#### **Krankheits- und Behinderungskosten**

Neben den jährlichen Ergänzungsleistungen können EL-Bezüger die Vergütung von Kosten beantragen:

- die Kostenbeteiligung im Rahmen der Krankenversicherung (Selbstbehalte und Franchise) bis zu Fr. 1'000.-- jährlich
- Zahnarzt (sofern die Behandlungskosten Fr. 1'500.-- oder mehr betragen, muss ein Kostenvoranschlag vor der Behandlung eingeholt werden)
- Hilfe, Pflege und Betreuung zu Hause (Spitex)
- Temporärer Heimaufenthalt
- Hilfe, Pflege und Betreuung in Tagesstrukturen
- Bade- und Erholungskuren
- Notwendige Hilfe und Betreuung im Haushalt
- Transporte
- Diätmehrkosten
- Hilfsmittel

#### **Zahnbehandlungskosten**

Zahnbehandlungskosten werden nur vergütet, wenn die Behandlung einfach, wirtschaftlich, zweckmässig und von einem eidg. dipl. Zahnarzt durchgeführt wird. Ein detaillierter Kostenvoranschlag nach SUVA-Tarifen ist den zuständigen EL-Organen vor der Zahnbehandlung zu unterbreiten, sofern die Behandlung den vorgegebenen Kostenrahmen von Fr. 1'500.-- übersteigt. Fehlt der Kostenvoranschlag, wird die Kostenübernahme auf maximal Fr. 1'500.-- beschränkt.

#### **Selbstbehalte der Krankenkasse**

Die Kostenbeteiligung der Versicherten für Leistungen der Krankenkasse in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (Franchise und Selbstbehalt 10%) können berücksichtigt werden. Pro Kalenderjahr kann eine Kostenbeteiligung von höchstens Fr. 1'000.00 vergütet werden. Keine Vergütung erfolgt für nicht anerkannte Medikamente und ärztliche Leistung in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung oder Kostenbeteiligungen in einer Zusatzversicherung. Der durch die

Krankenkasse in Rechnung gestellte Beitrag von Fr. 15.00 pro Spitaltag kann ebenfalls nicht durch die EL vergütet werden.

Krankheits-, Behinderungs- und Hilfsmittelkosten werden nur vergütet, wenn sie innerhalb von 15 Monaten seit der Rechnungsstellung geltend gemacht werden. Es können zudem nur die im laufenden Jahr entstandenen Kosten vergütet werden und nur sofern diese in der Schweiz verursacht worden sind. Für die Einreichung ist die original Leistungsabrechnung der Krankenkasse massgebend.

### Auskünfte

Bei Fragen melden Sie sich bei der AHV-Zweigstelle Heimiswil oder bei der Ausgleichskasse des Kantons Bern.

## Verschiedenes

---

### Die Saat von heute ist das Brot von morgen

#### 16. März 2014: Suppenmittag

Schon mehr als vierzig Jahre führt Brot für alle, die evangelische Entwicklungsorganisation der Schweiz, eine Kampagne in der Fastenzeit durch. Ziel der Kampagne ist die Sensibilisierung der breiten Öffentlichkeit für die Ungerechtigkeit, dass weltweit rund eine Milliarde Menschen an Hunger leiden.



**SUPPE**  
**ZUM TEILEN.**  
**Für das Recht**  
**auf Nahrung.**

Thema der diesjährigen Kampagne ist «Die Saat von heute ist das Brot von morgen». Sie stellt damit die Gerechtigkeit zwischen den Generationen ins Zentrum und fordert zum Handeln auf. Denn die Art und Weise, wie wir leben und konsumieren, beeinflusst die Lebenswelten der Generationen nach uns.

Wir laden Sie herzlich zu einem Gottesdienst zu dieser Thematik ein, am Sonntag, 16. März 2014, um 10.00 Uhr.

Im Anschluss an den Gottesdienst servieren wir Ihnen gerne eine Suppe in der Pfrundscheune.

Arbeitsgruppe *Brot für alle*

Lilo Widmer, Ida Huber, Therese Niederhauser, Jeannette Uebersax, Gerda Lüthi

## *Vereinsverzeichnis / Politische Gruppierungen*

Christliche Gemeinschaft Genesis	Held	Urs	Bättwil 2	3400	Burgdorf	034 423 66 44
Eishockeyclub Eibe-Giele Heimiswil	Steffen	Benjamin	Schwandgasse 14	3414	Oberburg	079 530 63 84
Hornussergesellschaft Buswil	Christen	Andreas	Garneul 500	3413	Kaltacker	034 422 44 26
Hornussergesellschaft Heimiswil-Berg	Schertenleib	Markus	Dorfstrasse 27	3472	Wynigen	034 415 13 97
Hornussergesellschaft Heimiswil-Dorf	Luginbühl	Hansueli	Scheidgässli 5	3412	Heimiswil	034 422 76 94
Hornussergesellschaft Lueg	Meyer	Rolf	Junkholz	3416	Affoltern i.E.	034 435 05 59
JG Genesis	Held	Michael	Hangweg 24	3414	Oberburg	079 763 72 57
Cevi Jungschar Genesis	Habegger	Linda	Riedli 200	3412	Heimiswil	079 512 40 84
Landfrauenverein Heimiswil	Jost	Edith	Ried 226	3412	Heimiswil	034 422 87 81
Landjugendgruppe Heimiswil	Ryser	Reto	Hofern 210	3412	Heimiswil	079 577 67 58
Männerchor Heimiswil	Steffen	Ulrich	Junkholzweid 214	3412	Heimiswil	034 422 19 05
Musica Sacra, Projektchor	Schlunegger	Theres	Wirtenmoos 271	3412	Heimiswil	034 422 66 46
Musikgesellschaft Heimiswil-Kaltacker	Zwygart	Christoph	Niederdorf 6	3412	Heimiswil	034 415 03 40
Musikgesellschaft Rinderbach	Marti	Hansueli	Rüegsaustr. 16	3415	Hasle-Rüegsau	034 435 12 50
Nostalgie Feuerwehr LZ Rinderbach	Stucki	Ernst	Kabishof	3418	Rüegsbach	034 461 27 71
Reitverein Heimiswil und Umgebung	Bodmer	Mario	Tiergarten 43	3400	Burgdorf	034 423 43 64
Schützenverein Heimiswil	Christen	Hansjörg	Gutisberg 362	3413	Kaltacker	034 422 50 71
Turnverein Heimiswil	Lüthi	Gerda	Kipfberg 18	3412	Heimiswil	034 422 16 59
<b>Politische Gruppierungen</b>						
SVP Heimiswil	Jörg	Hannes	Rotenbaum 525	3413	Kaltacker	034 423 51 05
Die Andere Liste	Mettraux	Pierre	Mühle 1	3412	Heimiswil	034 422 71 24
Unabhängige Wähler Heimiswil	Widmer	Ruedi	Scheuer 53	3412	Heimiswil	034 422 32 08

## *Veranstaltungskalender*

Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
<b>Januar 2014</b>				
31.	19.30 Uhr	Musical "Willibald" 1. - 4. Klasse "Lampenfieber" ab 5. Klasse mit Beatrice Hitzler und Simon Jenny	Kirche Heimiswil	Kirchgemeinde Heimiswil
<b>Februar 2014</b>				
01.	19.30 Uhr	Musical "Willibald" 1. - 4. Klasse "Lampenfieber" ab 5. Klasse mit Beatrice Hitzler und Simon Jenny	Kirche Heimiswil	Kirchgemeinde Heimiswil
19.	11.30 Uhr	Seniorenessen	Restaurant Säge Rinderbach	Kirchgemeinde Heimiswil
19.	19.30 Uhr	Jassen für Jedermann/Jederfrau	Pfrundscheune Heimiswil	Landfrauenverein Heimiswil
19.	19.30 Uhr	Hauptversammlung	Restaurant Säge Rinderbach	Landfrauenverein Heimiswil
28.	19.00 Uhr	Saujasset	Turnhalle Heimiswil	Hornussergesellschaft Busswil b. Heimiswil
<b>März 2014</b>				
01.	16.00 Uhr	Güggelifest	Turnhalle Heimiswil	HC Eibe-Giele
07./08./09.	20.00 / 13.30 Uhr	Jahreskonzert	Turnhalle Heimiswil	Musikgesellschaft Heimiswil-Kaltacker
16.	10.00 Uhr	Suppenzmittag	Pfrundscheune	Kirchgemeinde Heimiswil / Arbeitsgruppe Brot für Alle
19.	13.30 Uhr	Seniorenachmittag mit Zwirbelen	Restaurant Säge Rinderbach	Kirchgemeinde Heimiswil
19.	19.30 Uhr	Jassen für Jedermann/Jederfrau	Pfrundscheune Heimiswil	Landfrauenverein Heimiswil



22./23.		Modeschau / Ausstellung der Kursarbeiten / Festwirtschaft	Turnhalle Heimiswil	Landfrauenverein Heimiswil
28.	20.00 Uhr	Filmabend Thema Australien	Landgasthof Löwen	Hermann Badertscher und Kommission für Soziales und Kultur

#### April 2014

08.	11.30 Uhr	Seniorenessen	Pfrundscheune	Kirchgemeinde Heimiswil / Kommission für Soziales und Kultur
11.	20.00 Uhr	Jodlerkonzert Mitwirkung "Buuremusig Rinderbach"	Kirche Heimiswil	Jodlerklub Burgdorf
12.	20.00 Uhr	Jubiläumskonzert mit Ida und Jakob Huber	Kirche Heimiswil	Jodlerduett Ida und Jakob Huber
14./15./16.	10.00 - 14.00 Uhr	KIBIZ (Kinderbibelzeit) Für Kinder ab 5 bis ca. 11 Jahren	Pfrundscheune	Kirchgemeinde Heimiswil
16.	19.30 Uhr	Jassen für Jedermann/Jederfrau	Pfrundscheune Heimiswil	Landfrauenverein Heimiswil

#### Mai 2014

04.	10.00 Uhr	Konfirmation	Kirche Heimiswil	Kirchgemeinde Heimiswil
10.		Spaghetti-Plausch	Turnhalle Heimiswil	Landjugendgruppe Heimiswil
11.	10.00 Uhr	Konfirmation	Kirche Heimiswil	Kirchgemeinde Heimiswil
17.		Unihockeyturnier	Turnhalle Heimiswil	Turnverein Heimiswil
21.	19.30 Uhr	Jassen für Jedermann/Jederfrau	Pfrundscheune Heimiswil	Landfrauenverein Heimiswil

#### Juni 2014

03.	11.30 Uhr	Seniorenessen	Pfrundscheune	Kirchgemeinde Heimiswil / Kommission für Soziales und Kultur
09.		Hornusser z'Morgen	Gutisberg	Hornussergesellschaft Heimiswil-Berg
14.	20.00 Uhr	Konzert von Musica Sacra	Kirche Heimiswil	Musica Sacra



18.	19.30 Uhr	Jassen für Jedermann/Jederfrau	Pfrundscheune Heimiswil	Landfrauenverein Heimiswil
20./21.		Fête de la musique	Rotenbaum	Kommission für Soziales und Kultur
20. - 22.		Waldfest Rotenbaum	Rotenbaum	Musikgesellschaft Rinderbach
27. - 29.		Waldfest Rotenbaum (Verschiebedatum)	Rotenbaum	Musikgesellschaft Rinderbach

### August 2014

08.-10.		Dorffest Heimiswil 2014	Turnhalle Heimiswil	OK Dorffest
12. - 17.		Theater auf dem Bauernhof	Junkholzweid, Steffen Ueli	Landjugendgruppe Heimiswil
17.		Zwirbeln	Hornusserhüsli Heimiswil-Dorf	Hornussergesellschaft Heimiswil-Dorf

### September 2014

16.	11.30 Uhr	Seniorenessen	Pfrundscheune	Kirchgemeinde Heimiswil / Kommission für Soziales und Kultur
20.	08.30 Uhr	Hauptübung Feuerwehr	Rutschiweid	Feuerwehr Heimiswil
20.		Steizytparty	Turnhalle Heimiswil	Landjugendgruppe Heimiswil
27./28.		125 Jahre Jubiläum	Turnhalle Heimiswil	Hornussergesellschaft Heimiswil-Dorf

### Oktober 2014

04./05.		Freundschaftshornussen	Turnhalle Heimiswil	Hornussergesellschaft Heimiswil-Dorf
11.		Gemeindehornussen		Hornussergesellschaft Heimiswil-Berg
11./12.	20.00 / 11.00 Uhr	Oktoberfest	Turnhalle Heimiswil	Musikgesellschaft Heimiswil-Kaltacker

## November 2014

01.		Racletteabend	Turnhalle Heimiswil	Hornussergesellschaft Heimiswil-Dorf
09.		Lueglauf	Turnhalle Heimiswil	Turnverein Heimiswil
18.	11.30 Uhr	Seniorenessen	Pfrundscheune	Kirchgemeinde Heimiswil / Kommission für Soziales und Kultur

## Dezember 2014

01. - 24.		Weihnachtsfenster		Landfrauenverein Heimiswil
-----------	--	-------------------	--	----------------------------




## Oktober 2015

03./04.		125 Jahre Jubiläum	Chänerech / Turnhalle Heimiswil	Hornussergesellschaft Heimiswil-Berg
10./11.		Freundschaftshornussen	Chänerech / Turnhalle Heimiswil	Hornussergesellschaft Heimiswil-Berg



Heimiswil, 09.01.2014


Gemeindeverwaltung Heimiswil, Sandra Leuenberger, Tel. 034 420 40 40 / s.leuenberger@heimiswil.ch




## Kehrichtmerkblatt 2014




WAS	WIE UND WO	WANN
<b>Altmetall</b> 	An der Frühlingschulsammlung kann das Altmetall bei folgenden Standorten gratis deponiert werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Heimiswil: Schulhausplatz Oberdorf</li> <li>- Kaltacker: Schulhausplatz</li> </ul>	<b>Alle Bezirke: Di, 01.04.2014</b>
<b>Altöl (Speise- und Motorenöl)</b> 	Abgabe in die separaten Fässer beim Werkhof, Tel. 034 422 22 01 <ul style="list-style-type: none"> <li>- Speiseöl: in separates Fass neben der Ölsammelstelle</li> <li>- Altöl: kleine Mengen können in den Behälter beim Werkhof geleert werden, grosse Mengen können nach vorgängiger Absprache in das Ziegelgut Recycling GmbH, Burgdorf, gebracht werden.</li> </ul>	<b>Werktags von 8.00 bis 20.00 Uhr</b>  <b>Oeffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH siehe Seite 54</b>
<b>Altpapier</b> 	An der Frühlingschulsammlung kann bei folgenden Standorten deponiert werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Heimiswil: Werkhof</li> <li>- Kaltacker: Schulhausplatz</li> </ul> <p><b>Das Papier wird ab 2014 im Bereich Heimiswil –Dorf nicht mehr durch die Schüler eingesammelt und muss nun ebenfalls direkt zu den Sammelorten gebracht werden.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Im Herbst findet die Sammlung zentral im Werkhof statt. Das Altpapier muss in den Werkhof gebracht werden. Es wird kein Material von zu Hause abgeholt.</li> </ul>	<b>Frühling:</b> <b>Alle Bezirke: Di, 01.04.2014</b>  <b>Herbst: Sa, 01.11.2014</b>



<p><b>Brandschutt</b>, verkohltes Holz sowie alle Arten brennbarer Abfälle</p>	<p>leicht angebranntes Holz: Fr. Blaser AG, Hasle-Rüegsau Tel. 034 460 14 14</p> <p>verkohltes Holz: Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf Tel. 034 423 51 10</p>	<p>zu Geschäftszeiten</p> <p>Oeffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf siehe Seite 54</p>
<p><b>Chemische Abfälle</b> aus der Landwirtschaft</p>	<p>Abgabe an die landwirtschaftlichen Genossenschaften</p>	<p>zu Geschäftszeiten</p>
<p><b>EDV-Geräte</b></p> 	<p>Abgabe an die Verkaufsstellen (vorgezogene Entsorgungsgebühr)</p> <p>oder Ziegelgut Recycling GmbH, Burgdorf Tel. 034 423 51 10</p>	<p>Oeffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH siehe Seite 54</p>
<p><b>Elektronikgeräte</b> (Lautsprecher, Videogeräte, Haushaltgeräte, usw. neu auch Leuchten und Leuchtmittel)</p> 	<p>Abgabe an die Verkaufsstellen oder bei Baudirektion Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.-- Benützungsg Gebühr bezahlen)</p> <p>oder bei Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 423 51 10</p> <p>Neben der Rückgabe der Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge, Foto- und Filmapparate etc. ist auch die Rückgabe von Leuchten und Leuchtmittel dank der vorgezogenen Recyclinggebühr vRG kostenlos.</p>	<p>Oeffnungszeiten Baudirektion und Ziegelgut Recycling GmbH siehe Seite 53/54</p>

<b>EPS (Sagex, Styropor)</b>	Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 423 51 10	Oeffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH siehe Seite 54
<b>Farben, Lacke</b>	Abgabe an die Verkaufsstellen oder bei Baudirektion Burgdorf, (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.-- Benützungsg Gebühr bezahlen) oder bei Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 429 42 11 Tel. 034 423 51 10	Öffnungszeiten Baudirektion und Ziegelgut Recycling GmbH siehe Seite 53/54
<b>Flüssigkeiten aller Art, Schlämme</b>	z. B. Blaser Fritz AG, Dicki 200, Hasle-Rüegsau, Tel. 034 460 14 14 oder Reinhard AG, Bigenthal Tel. 031 701 04 30	zu Geschäftszeiten, siehe Seite 53
<b>Gasentladungslampen</b>	Abgabe an die Verkaufsstellen, nicht in den allgemeinen Kehricht, da Sondermüll oder bei Baudirektion Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.-- Benützungsg Gebühr bezahlen)	zu Geschäftszeiten, siehe Seite 53
<b>Glas</b> 	<u>Farbgetrennte Glassammlung</u> bei folgenden Sammelstellen: - Werkhof Heimiswil - Hinterer Parkplatz beim Gasthof Löwen, Heimiswil	Werktags von 8.00 bis 20.00 Uhr
<b>Gifte, Medikamente</b>	Abgabe an die Verkaufsstellen	zu Geschäftszeiten

<p><b>Grobsperrgut</b></p>	<p>Abgabe bei Baudirektion Burgdorf, Lyssachstrasse 92, Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.— Benützungsgebühr bezahlen).</p> <p>oder Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 423 51 10</p>	<p>Öffnungszeiten Baudirektion und Ziegelgut Recycling GmbH siehe Seite 53/54</p>
<p><b>Hauskehricht, Kleinsperrgut, Asche</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entsorgung in die Container bei den Kehrichtsammelstellen</li> <li>- Säcke müssen mit den offiziellen Kehrichtmarken versehen sein</li> <li>- Privatcontainer müssen mit einer Plombe versehen sein, sonst wird der Kehricht nicht abgeführt.</li> </ul>	<p>Während den üblichen Kehrichtabfuhrzeiten. <b>Daten siehe Seite 52</b></p>
<p><b>Karton</b></p> 	<p>Kartonbündel können während der Frühlingschulsammlung bei folgenden Standorten deponiert werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Heimiswil: Werkhof</li> <li>- Kaltacker: Schulhausplatz</li> </ul> <p>Herbstschulsammlung: der Karton muss in den Werkhof gebracht werden.</p>	<p><b>Frühling:</b> <b>Alle Bezirke: Di, 01.04.2014</b></p> <p><b>Herbst:</b> <b>Beim Werkhof: Sa, 01.11.2014</b></p>
<p><b>Kleider- und Schuh-sammlung</b></p> 	<p>Strassensammlung (Information auf den zugeschickten Sammelsäcken) oder Container beim Werkhof benutzen.</p>	<p>TEXAID: Keine Strassensammlung mehr; bitte Container benutzen</p>

<p><b>Möbel</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Brauchbare Möbel können bei der Brockenstube Rinderbach (bei Rest. Säge) abgegeben werden. Bitte vorgängig anfragen bei Martin Heiniger Tel. 034 461 33 62</li> <li>- Baudirektion Burgdorf, Lyssachstrasse 92, Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.— Benützungsgebühr bezahlen).</li> </ul>	<p>Oeffnungszeiten siehe Grobsperrgut</p>
<p><b>Nespresso-Kaffeekapseln</b></p> 	<p>Ein Nespresso-Kapselcontainer steht beim Werkhof Heimiswil (neben der Ölsammelstelle) zur Verfügung. Die Kapseln werden recycelt.</p>	<p>Zu Geschäftszeiten.  Mehr Informationen unter <a href="http://www.nespresso.ch">www.nespresso.ch</a>; Recycling</p>
<p><b>organisch verrottbare Abfälle</b> wie Küchen- und Gartenabfälle, Unkraut, Laub, Rasen, Gras, Sträucher</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eigenkompost</li> <li>- Grüngutsammelstelle Friedhof (gebührenpflichtig)</li> </ul> <p>Die Ablieferung des Grüngutes (ausser Äste) in die Grüngutsammelstelle sollte in Behältern (z.B. Körbe) erfolgen. Ein privater Häckseldienst wird nicht angeboten.</p>	<p>Öffnungszeiten Grüngutsammelstelle <b>siehe Seite 52</b></p>
<p><b>Petflaschen</b></p> 	<p>Rückgabe an Lebensmittelgeschäfte</p>	<p>zu Geschäftszeiten</p>




<b>Plastikabfälle</b> (Siloballenfolie, Düngersäcke, Verpackungsfolien, Hartkunststoff wie Kübel, Waschmittelflaschen, usw.)	<b>Seit dem Jahr 2013 findet kein öffentlicher Sammeltag mehr statt.</b> Das Plastik ist in den entsprechenden Säcken direkt in das Ziegelgut Recycling, Burgdorf, zu liefern.	zu Geschäftszeiten
<b>Pneus, Autozubehör</b> (Altpneu, Auto, Batterie, Gummiabfälle)	Ziegelgut Recycling GmbH, Burgdorf Tel. 034 423 51 10	Zu Geschäftszeiten
<b>Sägemehl, Heu, Stroh, Mist</b>	kleinere Mengen: - In Hauskehricht  grössere Mengen: - Ziegelgut Recycling Burgdorf	Ordentliche Kehrichtabfahren siehe Seite 52  Oeffnungszeiten Burgdorf siehe Seite 54
sauberes <b>Aushubmaterial</b>	Ziegelgut Recycling Burgdorf      Tel. 034 423 51 10	Zu Geschäftszeiten
<b>Schlachtabfälle und Tierkadaver</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bergbezirk, Hirsegg, Eich, Hübeli: Tierkadaversammelstelle Wynigen Werkhof Bleumatte, Tel. 034 415 19 27</li> <li>- übriges Gemeindegebiet: Tierkadaversammelstelle ARA, Wintersei, Hasle-Rüegsau, Tel. 034 460 30 11</li> <li>- Grossvieh (ab 200 kg): GZM, Industriering 24, Lyss  Tel. Zentrale 032 387 47 87</li> </ul>	Mo – Sa 10.00 – 11.00 Uhr  Mo – Fr 9.00 – 11.00 Uhr  Wochenende über Notfall-Nr. 032 384 33 33



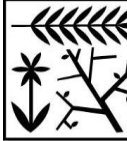
Kehrichtmar- ken		WIE UND WO		WANN
35 Liter	Fr. 1.60	<b>Verkaufsstellen</b> <b>Kehrichtmarken</b> - Gemeindeschreiberei - Volg-Laden - Metzgerei H. Schneider - Käserei Dorf	<b>Containerplomben</b> Gemeindeschreiberei  Heimiswil	Zu den Öffnungszeiten  Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag: 08.00 – 11.30 Uhr Montag Nachm. 14.00 bis 16.30 Uhr Donnerstag Nachm. 14.00 bis 18.15 Uhr
60 Liter	Fr. 2.60			
110 Liter	Fr. 4.40			
Sperrgut max.				
30 kg und	Fr. 5.40			
100x50x50 cm	Fr.37.80			
800 Liter Con- tainerplombe	Fr.10.00			
Poly Recyc- ling-Säcke (240l)	Tarife inkl. 8 % MwSt			

**Kehrichtabfuhrdaten 2014:** In der Regel jede Woche freitags ab 12.00 Uhr

<b>Jan</b>	Fr 3.1.	Fr 10.1.	Fr 17.1.	Fr 24.1.	Fr 31.1
<b>Feb</b>	Fr 7.2.	Fr 14.2.	Fr 21.2.	Fr 28.2.	
<b>März</b>	Fr 7.3.	Fr 14.3.	Fr 21.3.	Fr 28.3.	
<b>April</b>	Fr. 4.4.	Fr 11.4.	Do 18.4.	Fr 25.4.	
<b>Mai</b>	Fr 2.5.	Fr 9.5.	Fr 16.5.	Fr 23.5.	Fr 30.5
<b>Juni</b>	Fr 6.6.	Fr 13.6.	Fr 20.6.	Fr 27.6.	
<b>Juli</b>	Fr 4.7.	Fr 11.7.	Fr 18.7.	Fr 25.7.	Do. 31.7.
<b>Aug</b>	Fr 8.8.	Fr 15.8.	Fr 22.8.	Fr. 29.8.	
<b>Sep</b>	Fr 5.9.	Fr 12.9.	Fr 19.9.	Fr 26.9.	
<b>Okt</b>	Fr 3.10.	Fr 10.10.	Fr 17.10.	Fr 24.10	Fr 31.10
<b>Nov</b>	Fr 7.11.	Fr 14.11.	Fr 21.11.	Fr 28.11.	
<b>Dez</b>	Fr 5.12.	Fr 12.12.	Fr 19.12.	Mi 24.12.	Mi 31.12.

**Grüngutsammelstelle 2014**

In der Regel jeden zweiten Samstag von 14.45 bis 16.15 Uhr

<b>März</b>	Sa 1.3.	Sa 15.3.	Sa 29.3.
<b>April</b>	Sa 12.4.	Sa 26.4.	
<b>Mai</b>	Sa 10.5.	Sa 24.5.	
<b>Juni</b>	Sa 7.6.	Sa 21.6.	
<b>Juli</b>	Sa 5.7.	Sa 19.7.	
<b>August</b>	Sa 2.8.	Sa 16.8.	Sa 30.8
<b>September</b>	Sa 13.9.	Sa 27.9.	
<b>Oktober</b>	Sa 11.10.	Sa 25.10.	
<b>November</b>	Sa 8.11.	Sa 22.11.	

## Adressen und Öffnungszeiten der Entsorgungsstellen

<b>Baudirektion Burgdorf</b> Lyssachstrasse 94 3401 Burgdorf	Montag bis Freitag 09.00 - 12.00 und 13.30 - 17.00 Uhr Samstag 09.00 - 12.00 Uhr	Tel. 034 429 42 41 Fax 034 422 93 58 E-Mail: info@burgdorf.ch Homepage: www.burgdorf.ch
<b>Fr. Blaser AG</b> Dicki 200 3415 Hasle-Rüegsau	Entsorgung von Flüssigkeiten (z. B. Schlämme absaugen) nach telefonischer Vereinbarung	Tel. 034 460 14 14 Fax 034 460 14 20 E-Mail: info@frblaser.ch Homepage: www.frblaser.ch
<b>GZM Extraktionswerk AG</b> Industriering 24 3250 Lyss	Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr (durchgehend), ausserhalb dieser Zeiten be- steht ein Pikettdienst	Tel. 032 387 47 87 <b>Notfall-Nr. für Pikettdienst:</b> 032 384 33 33 Fax 032 387 47 04 E-Mail: gzm@centravo.ch Homepage: www.centravo.ch
<b>Kewu AG</b> Kompostierwerk und Deponie Laufeweg 12 3326 Krauchthal	<u>Sommer (15.3 – 14.11.)</u> Mo. -Do. 07.00 – 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr Freitag 7.00 – 12.00, 13.00 – 16.30 Uhr <u>Winter (15.11. – 14.3.)</u> Mo. - Do. 07.30 – 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr Freitag 7.30 – 12.00 und 13.00 – 16.30 Uhr	Tel. 031 924 35 35 Fax 031 924 35 36 E-Mail: info@kewu.ch Homepage: www.kewu.ch
<b>Reinhard Recycling AG</b> Grindlachen 332 CH-3513 Bigenthal	<u>Sommer:</u> Mo. - Fr. 07.00 - 11.45 und 13.00 - 17.30 Uhr <u>Winter:</u> Mo. - Fr. 07.30 - 11.45 und 13.00 - 17.00 Uhr	Tel. 031 701 04 30 Fax 031 701 13 41 E-Mail: info@rere.ch Homepage: www.rere.ch

<b>Ziegelgut Recycling Burgdorf</b> Entsorgungs- und Recyclingcenter Ziegelgut 20 3400 Burgdorf	<u>Sommer:</u> Mo. - Fr. 07.00 - 11.45 und 13.00 - 17.30 Uhr <u>Winter:</u> Mo. - Fr. 07.30 - 11.45 und 13.00 - 17.00 Uhr Samstag nach tel. Vereinbarung	Tel. 034 423 51 10 Fax 034 423 49 77 E-Mail: info@zirec.ch Homepage: www.zirec.ch
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

Telefon: 031 301 55 52  
Telefax: 031 302 79 93  
h.r.mueller@bluewin.ch

**H.R. MÜLLER**<sup>AG</sup>

3047 Bremgarten, Hangweg 23  
Siedlungsentwässerung, Kataster  
Wasserversorgung, Strassenbau,  
Gesamterschliessung, Beratungen

**Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau**

**ALFRED FLÜCKIGER AG**  
**3417 RÜEGSAU**  
Tel. 034 461 14 02

**Kehrichtabfuhr**  
**Transporte**  
**Strassenreinigung**

*Atelier*  
**Schneider**

**Partner**

**CH. E. SCHNEIDER** DIPL. ARCH. ETH/SIA / PLANER ETH/BSP  
**BÜRO FÜR ARCHITEKTUR UND RAUMPLANUNG**

SONNMATTSTRASSE 10b. 3415 HASLE-RÜEGSAU. TEL. 034 460 19 19 / FAX 034 460 19 18  
SÄGEGASSE 28. 3401 BURGENDORF. TEL. 034 420 19 19 / FAX 034 420 19 18

E-Mail: Hasle-Rüegsau: [schneider.partner@bluewin.ch](mailto:schneider.partner@bluewin.ch) / Burgdorf: [schneider.partner.bu@bluewin.ch](mailto:schneider.partner.bu@bluewin.ch)  
Internet: [www.schneider-partner.ch](http://www.schneider-partner.ch)

# HALLER JENZER



Fortschritt im  
Druck für  
eine rundum  
gelungene  
Drucksache.

Haller+Jenzer AG  
Druckzentrum  
Buchmattstrasse 11  
Postfach  
CH-3401 Burgdorf  
Tel. 034 420 13 13  
Fax 034 420 13 10

Zeitungsdruck

Akzidenzdruck

Kopierservice

«Copy Corner»